

BRINGING ESPOO CONVENTION TO CITIZENS IN EECCA COUNTRIES

NGO Conference

Lviv, November 2, 2018 | George Hotel

ЭСПО КОНВЕНЦИЯ
ДЛЯ КАЖДОГО ГРАЖДАНИНА СТРАН ВЕКЦА
Конференция НПО
Львов, 2 ноября, 2018 | Отель «Жорж»



Dear participants,

We are glad to welcome you at the regional conference on the Espoo Convention and its Protocol on Strategic Environmental Assessment.

This conference is part of a project, implemented by the Resource & Analysis Center "Society and Environment" in partnership with ÖKOBÜRO and under the auspices of the European ECO Forum. The project aims to raise the awareness of civil society organizations (CSOs) in the EECCA region for the possibilities under the Espoo Convention and its Protocol.

The countries of Eastern Europe (Ukraine, Moldova and Belarus), Caucasus (Georgia, Armenia and Azerbaijan) and Central Asia (Kyrgyzstan, Kazakhstan, Tajikistan, Turkmenistan and Uzbekistan) have been developing their legislation and capacity to implement obligations under the UNECE Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context and its Protocol on Strategic Environmental Assessment. We believe there is a need to reach a wide range of local groups and stakeholders, in order to raise their awareness about the possibilities and tools they may use to protect the environment.

We hope that the conference will be interesting and will create additional incentives for cooperation among all the participants in the future.

We also express our gratitude to the sponsors of this event. The project is funded by the German Federal Environmental Ministry's Advisory Assistance Programme (AAP) for environmental protection in the countries of Central and Eastern Europe, the Caucasus and Central Asia and other countries neighbouring the European Union. It is supervised by the German Environment Agency (UBA).

Уважаемые участники!

Мы рады приветствовать Вас на региональной конференции по Конвенции Эспо и Протоколу о стратегической экологической оценке.

Эта конференция – часть проекта, который внедряется Ресурсно-аналитическим центром «Общество и окружающая среда» в партнерстве с ÖKOBÜRO и под эгидой Европейского ЭКО Форума. Цель проекта – повысить информированность организаций гражданского общества в регионе ВЕКЦА о возможностях в рамках Конвенции Эспо и протокола к ней.

Страны Восточной Европы (Украина, Молдова и Беларусь), Кавказа (Грузия, Армения и Азербайджан) и Центральной Азии (Кыргызстан, Казахстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан) усовершенствуют свое законодательство и практику для внедрения положений Конвенции ЕЭК ООН об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Протокола о стратегической экологической оценке. Мы верим, что необходимо вовлекать широкий круг местных групп и заинтересованных лиц, чтобы повысить их понимание своих возможностей и инструментов для охраны окружающей среды.

Мы надеемся, что работа на конференции будет интересной и создаст дополнительные предпосылки к сотрудничеству между всеми участниками в будущем.

Благодарим также спонсоров этого мероприятия. Финансовая поддержка проекта предоставлена Федеральным министерством окружающей среды Германии в рамках Программы консультационной помощи для охраны окружающей среды в странах ВЕКЦА и других странах по соседству с Европейским Союзом. Проект реализуется при поддержке Федерального агентства по окружающей среде Германии (UBA).

Agenda

9:00-9:30	Registration
9:30-11:00	<p>Part I. Introductory</p> <p>Welcome remarks Andriy Andrusevych, <i>Society & Environment</i>, Mara Silina, <i>European ECO Forum</i></p> <p>Convention & Its Protocol – Overview Andriy Andrusevych, <i>Society & Environment</i></p> <p>Relevant Regional Developments Elena Laevskaya, <i>Ecopravo</i> Oleg Pecheniuk, <i>Ecological Expertiza</i></p> <p>Relevant updates from participants (open floor, up to 5 min/intervention)</p>
11:00-11:30	Coffee Break
11:30-13:00	<p>Part II. Cooperation platform</p> <p>ECO Forum and other NGOs in the process (presentation by European Eco Forum)</p> <p>NGO practical experiences Ilya Trombitsky, <i>Eco-TIRAS</i> Siarhei Mahonau, <i>Ecohome</i> Oleg Pecheniuk, <i>Ecological Expertiza</i> Priska Lueger, <i>OEKOBUERO</i></p> <p>Presentation of the on-line platform Mara Silina, <i>European ECO Forum</i></p> <p>Discussion (feedback)</p>
13:00-14:00	Lunch
14:00-15:30	<p>Part III. Thematic platforms</p> <p>Introduction to world café discussion</p> <p>Inspiration speech Fikret Jaffarov, <i>Society for Sustainable Development</i></p> <p>Table (thematic) discussions:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Green economy • Water • Energy & Transport • Biodiversity <p>Reports from tables</p>
15:30-16:00	Coffee break
16:00-17:30	<p>Part IV. Platform for Future</p> <p>Upcoming developments in the official Espoo process Andriy Andrusevych, <i>Society & Environment</i></p> <p>Follow-up projects: needs & ideas (table discussions)</p> <p>Reports from tables</p>
17:30-18:00	Wrap-up & closure of the meeting
18:30-19:30	<i>City walking excursion (optional)</i>
19:30-20:30	<i>Reception</i>

Повестка дня

9:00-9:30	Регистрация
9:30-11:00	<p>Часть I. Обзорная панель</p> <p>Приветствие, Андрей Андрусевич, <i>Общество и окружающая среда</i> Мара Силина, <i>Европейский ЭКО Форум</i></p> <p>Конвенция и Протокол – Обзор, Андрей Андрусевич, <i>Общество и окружающая среда</i></p> <p>Региональные обзоры Елена Лаевская, <i>Экоправо</i> Олег Печенюк, <i>Экологическая экспертиза</i></p> <p>Выступления участников (открытая площадка, до 5 мин/выступление)</p>
11:00-11:30	Перерыв на кофе
11:30-13:00	<p>Часть II. Платформа сотрудничества</p> <p>Европейский ЭКО Форум и другие НПО в процессе Эспо (презентация)</p> <p>Практический опыт НПО Илья Тромбицкий, <i>Эко-ТИРАС</i> Сергей Магонов, <i>Экодом</i> Олег Печенюк, <i>Экологическая экспертиза</i> Приска Люгер, <i>Ойкобюро</i></p> <p>Презентация он-лайн платформы, Мара Силина, <i>Европейский ЭКО Форум</i></p> <p>Дискуссия</p>
13:00-14:00	Обед
14:00-15:30	<p>Часть III. Тематические платформы</p> <p>Введение в дискуссию в формате мирового кафе</p> <p>Вдохновляющая речь, Фикрет Джаффаров, <i>Устойчивое развитие</i></p> <p>Дискуссии за столами (тематические):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Зеленая экономика • Вода • Энергетика и транспорт • Биоразнообразии <p>Отчеты групп</p>
15:30-16:00	Перерыв на кофе
16:00-17:30	<p>Часть IV. Платформа будущего</p> <p>Предстоящие события в официальном процессе Эспо, Андрей Андрусевич, <i>Общество и окружающая среда</i></p> <p>Проекты на будущее: потребности и идеи (дискуссии за столами)</p> <p>Отчеты групп</p>
17:30-18:00	Подведение итогов и закрытие
18:30-19:30	<i>Пешая экскурсия городом (по желанию)</i>
19:30-20:30	<i>Прием</i>

Спикеры - Speakers



ANDRIY ANDRUSEVYCH (Ukraine)

is Senior Policy Expert at Resource & Analysis Center «Society and Environment», an environmental think-tank organization in Ukraine. Formerly lecturer of International Environmental Law, Environmental Human Rights and Dispute Resolution in International Relations at Lviv National University (2002-2009), holds Masters in International Relations (1998). Since 2017 he teaches «Human Rights and Environment» course for in LL.M. program of the Ukrainian Catholic University Law School.

As European ECO Forum Legal Focal Point for Eastern Europe, Caucasus and Central Asia he has extensive experience in promoting implementation of and compliance with multilateral environmental agreements, especially the Aarhus and Espoo Conventions. He authored several publications in the area of environmental human rights, international environmental law and compliance mechanisms under multilateral environmental agreements.

АНДРЕЙ АНДРУСЕВИЧ (Украина)

— старший аналитик Ресурсно-аналитического центра «Общество и окружающая среда», экологический аналитический центр в Украине. В прошлом преподавал международное право окружающей среды, экологические права человека и мирное разрешение споров в международных отношениях в Львовском национальном университете им. И. Франко (2002 - 2009). Выпускник факультета международных отношений (1998). С 2017 г. преподает курс «Права человека и окружающая среда» в рамках магистерской программы Школы права Украинского католического университета.

Как контактное лицо по правовым вопросам Европейского Эко Форума для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, имеет большой опыт по вопросам внедрения и соблюдения международных природоохранных соглашений в сфере прав человека, международного права и механизмов по соблюдению в рамках международных экологических соглашений.

Спикеры - Speakers



ELENA LAEVSKAYA (Belarus) — Candidate of Law, Associate Professor, Law Faculty of Belarusian State University. Deputy Chairperson of NGO «Ecopravo» (Minsk). She has considerable experience (over 20 years) as legal expert, international legal expert in national and international projects related to various aspects of environmental protection and environmental management, including the implementation of Aarhus Convention, Espoo Convention, Protocol on SEA, UN Framework Convention on Climate Change.

Since 2011 to present time, as an international expert of UNECE, she has participated in projects aimed at developing legislation to implement the Espoo Convention and the Protocol on SEA in Armenia, Moldova, and Kazakhstan. Author of more than 140 scientific articles and books, participated in the development of more than 30 draft laws and other regulatory legal acts of Belarus.

ЕЛЕНА ЛАЕВСКАЯ (Беларусь) — кандидат юридических наук, доцент юридического факультета Белорусского государственного университета. Заместитель председателя ОО «Экоправо» (Минск). Имеет значительный опыт (более 20 лет) правового эксперта, международного правового эксперта в национальных и международных проектах, касающихся различных аспектов охраны окружающей среды и рационального природопользования, в том числе, в области имплементации Орхусской конвенции, Эспо конвенции, Протокола по СЭО, Рамочной конвенции ООН об изменении климата.

С 2011 г. по настоящее время в качестве международного эксперта ЕЭК ООН принимала участие в проектах, направленных на разработку законодательства, обеспечения имплементации Эспо конвенции, Протокола по СЭО в Армении, Молдове, Казахстане. Автор более 140 научных работ, участвовала в разработке более 30 проектов законов, иных нормативных правовых актов Беларуси.

Спикеры - Speakers



FIKRED M. JAFAROV (Azerbaijan) graduated from Azerbaijan Agricultural Institute with a diploma of «Agricultural-scientist». He defended his PhD dissertation on ichthyology, holds PhD Biology. He was a member of the Task Force on the United Nations Conference on Environment and Development (Rio de Janeiro, 1992), as well as on a development of Aarhus Convention. He was involved in several projects including development of the National Waste Management Strategy.

Since 1998 he is a chair of the NGO «Sustainable Development» (Azerbaijan). Since 2011 he is a national coordinator of Espoo Convention and a coordinator of the pilot project for SEA «Strategic assessment of the alternative and renewable energy sources development plan in Azerbaijan». Member of the European ECO-Forum.

ФИКРЕД ДЖАФАРОВ (Азербайджан) окончил Азербайджанский институт сельского хозяйства, по специальности агроном-ученый. Защитил кандидатскую диссертацию по специальности «ихтиология», кандидат биологических наук. Был членом рабочей группы на конференции по окружающей среде в Рио-де-Жанейро в 1992 г., а также по разработке Орхусской конвенции. Был вовлечен во множество проектов, включая разработку Национальной стратегии по управлению отходами.

С 1998 г. — председатель общественной организации «Устойчивое развитие» (Азербайджан). С 2011 г. — национальный координатор Эспо конвенции и координатор пилотного проекта по проведению стратегической экологической оценки «Стратегии развития альтернативной энергетики в Азербайджанской Республике». Член Европейского ЭКО-Форума.

Спикеры - Speakers



ILYA TROMBITSKY (Moldova) graduated from the State University of Moldova (1976, Biology), PhD in Moscow State University (1984). Researcher in Moldavian Fish Research Station (1976-1990). In 1990-2000 – member of Moldovan Parliament, Environmental Committee. Author of Law on Associations (1996). Head of Environmental Committee of CIS Inter-Parliamentary Assembly (St. Petersburg, 1995-2000). 1995-2000 – Board Member of GLOBE Europe parliamentary NGO. From 1993 till 2003 – co-founder and Board Member of the BIOTICA Ecological Society. Member of Coordination Council of environmental NGOs of Moldova.

Currently – Board member of EEB (Brussels), Member of national commission on biosafety (GMOs). From 2003- present time — Director of Eco-TIRAS, transboundary river basin association, uniting eco-NGOs of Dniester River basin (MD+UA). Author more than 200 publications on environment, environmental law, fish biology, parasitology and public participation.

ИЛЬЯ ТРОМБИЦКИЙ (Молдова) закончил Молдавский госуниверситет в 1976 г. Защитил кандидатскую диссертацию в Московском госуниверситете в 1984 г. Старший научный сотрудник Молдавской научно-исследовательской рыбохозяйственной станции (1976-1990). В 1990-2000 гг. – депутат, член экологического комитета парламента Молдовы. В 1995-2000 гг. – председатель Экологического комитета Межпарламентской ассамблеи государств, членов СНГ. В 1995-2000 гг. – член Правления GLOBE Europe (Brussels) – ассоциации депутатов стран Европы за окружающую среду. С 1993 по 2003 год – член Совета Экологического общества BIOTICA.

В настоящее время — член Правления Европейского экологического бюро, Член национального комитета по биобезопасности (ГМО), Член Координационного совета экологических НПО Молдовы. С 2003 года по настоящее время — исполнительный директор Международной ассоциации хранителей реки Днестр Eco-TIRAS. Автор более 200 публикаций по экологии, экологическому законодательству, ихтиологии, паразитологии и участию общественности в принятии экологически важных решений.

Спикеры - Speakers



MARA SILINA (Belgium) holds MSc degree in Chemistry and Biochemistry after graduating the State University of Latvia. After starting a successful carrier in the science field she decided to change everything and became part of the environmental movement. She spent 25 year working in the Friends of the Earth Europe and later in the European Environmental Bureau (EEB) to promote, coordinate and facilitate involvement of civil society organisations from Central and Eastern European but also former Soviet Union countries in environmental policy making mainly at the international level (EU and UNECE). As such, she coordinated civil societies input to the UNECE work on the Aarhus Convention under umbrella of the European ECO Forum.

Since 2014 she is an NGO observer to the Bureau of the Protocol on Pollutant Release and Transfer Registers (PRTRs) as well as European ECO Forum's observer to the OECD Task Force on PRTRs. She continues to be a co-chair of the European ECO Forum and is involved in different activities/project related to the Aarhus Convention, Espoo Convention and SEA Protocol as well as Efe Ministerial process in general.

МАРА СИЛИНА (Бельгия) получила диплом специалиста по специальности «Химия и Биохимия» в Латвийском государственном университете. После начала успешной карьеры в научной сфере она решила все изменить и стала частью экологического движения. Она провела 25 лет (работая в Друзьях Земли – Европейский офис и позже в Европейском Экологическом Бюро (ЕЭБ)) по продвижению, координации и содействию вовлечения общественных организаций из Центральной и Восточной Европы, а также бывших стран Советского Союза, в формирование экологической политики в основном на международном уровне (ЕС и ЕЭК ООН). В связи с этим, она координировала вклад общественности в работу ЕЭК ООН по вопросам Орхусской конвенции под эгидой Европейского ЭКО Форума.

С 2014 г. она является наблюдателем от общественности в Бюро Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (Протокол РВПЗ), а также наблюдателем от Европейского ЭКО Форума в Целевой группе по Протоколу РВПЗ в ОЭСР. Она продолжает выполнять функции со-председателя Европейского ЭКО Форума и вовлечена в различную деятельность/проекты относящиеся к Орхусской конвенции, Эспо конвенции и Протокола по СЭО, как и в общем в министерском процессе «Окружающая среда для Европы».

Спикеры - Speakers



OLEG PECHENIUK (Kyrgyzstan) has more than 20 years professional experience in the area of environmental protection. He started working as an environmental legal expert in 1997, while still carrying out his legal studies. As a lawyer trained and working in Kyrgyzstan, he has a deep understanding of the national environmental law of that country.

The main areas of the Mr. Pecheniuk activity include the improvement of the environmental policy and the normative legal basis, the conduct of the public ecological expertise, the promotion of the public participation on both national and international levels. He has experience working with government, civil society, international organizations and donors.

ОЛЕГ ПЕЧЕНЮК (Кыргызстан) имеет более чем 20-летний профессиональный опыт в области охраны окружающей среды. В 1997 году он начал работать экспертом по правовым вопросам в области охраны окружающей среды, продолжая проводить юридические исследования. Как юрист, получивший образование и работающий в Кыргызстане, он глубоко разбирается в национальном экологическом праве этой страны.

Основными направлениями деятельности г-на Печенюка являются совершенствование экологической политики и нормативной правовой базы, проведение общественной экологической экспертизы, содействие участию общественности на национальном и международном уровнях. Имеет опыт работы с правительством, гражданским обществом, международными организациями и донорами.

Спикеры - Speakers



PRISCA LUEGER (Austria). Having studied mainly in Vienna, but also one year in Cluj-Napoca (Romania), she completed university with a major in Environmental Law. She worked in the public sector (section for Energy & Mining of the Austrian Ministry for Economics) as well as the private sector (environmental, health & safety and sustainability consulting with denkstatt GmbH). However, what she always enjoyed most was getting involved with civil society matters.

She has been working for the Austrian NGO OEKOBÜRO since August 2018, where she earlier joined some projects as a freelancer. She considers NGOs to play a crucial and diverse role in political, legal as well as social developments concerning our environment – especially in an international context.

ПРИСКА ЛЮГЕР (Австрия), обучаясь в основном в Вене, но также один год — в г. Клуж-Напока (Румыния), окончила университет со специализацией «экологическое право». Работала и в государственном секторе (отдел энергетики и горнодобывающей промышленности Министерства экономики Австрии), и в частном секторе (консультируя по вопросам окружающей среды, здоровья и безопасности, устойчивого развития (denkstatt GmbH)). Несмотря на это, она всегда получала удовольствие, когда была вовлечена в дела общественности.

Она работает в австрийской общественной организации ОЙКОБЮРО (с августа 2018 года), к которой присоединилась ранее по некоторым проектам как фрилансер. Она считает, что общественные организации играют решающую и разноплановую роль в политической, правовой и социальной деятельности по вопросам окружающей среды, особенно в международном масштабе.



SIARHEI MAHONAU (Belarus) is public interest lawyer from NGO «Ecohome».

СЕРГЕЙ МАГОНОВ (Беларусь) — юрист, практикующий в сфере экологического права, общественной организации «Экодом».

Участники - Participants

Фамилия и имя / Surname and Name	Название организации / Должность / Страна Name of the organization (site) / Position in the organisation / Country	Контакты / Contacts
АМБАРЦУМЯН Амалия / HAMBARTSUMYAN Amalia	Эколого-культурная НПО «Хазер» / Президент НПО / Ереван (Армения) «Khazer» Ecological and Cultural NGO / President of NGO / Yerevan (Armenia)	khazerngo@gmail.com www.khazer.org +37493 737279
АНДРУСЕВИЧ Андрей / ANDRUSEVYCH Andrey	Ресурсно-аналитический центр «Общество и окружающая среда» / Член Правления / Львов (Украина) Resource and Analysis Center «Society and Environment» / Member of the Governing Board / Lviv (Ukraine)	andriy.andrusevych@rac.org.ua http://www.rac.org.ua +380 (32) 2422284
АРАНБАЕВ Андрей / ARANBAEV Andrey	Экологический клуб «CATENA» / Председатель Совета / Ашхабад (Туркменистан) CATENA Ecology Club / Council Chair / Ashgabat (Turkmenistan)	aranbaev@gmail.com www.ngo-tm.org +99312454312 +99365801940
АТАБАЕВ Хемра / ATABAYEV Hemra	Индивидуальный консультант / Туркменистан Individual consultant / Turkmenistan	atabayev@mail.ru +99364095756
ВАРДАНЯН Назели / VARDANYAN Nazeli	Экологическая НГО «Леса Армении» / Директор / Ереван (Армения) «Armenian Forests» Environmental NGO / Director / Yerevan (Armenia)	vnazeli@mail.ru armenianforests.am +37493 414677
ГОНЧАРОВ Вячеслав / GONCHAROV Viacheslav	Общественный фонд «Доор» / Директор / Бишкек (Кыргызстан) Public Foundation «Door» / Director / Bishkek (Kyrgyzstan)	slava@doormedia.kg www.doormedia.kg +996 (555) 861 951
ГРИЦИШИН Петро / HRYTSYSHYN Petro	Западный центр Украинского отделения Всемирной лаборатории / Директор / Львов (Украина) West Centre of the ICSC-World Laboratory Ukrainian Branch / Director / Lviv (Ukraine)	p.hrytsyshyn@gmail.com
ДЖАФАРОВ Фикред / JAFAROV Fikred	Общество «Устойчивое Развитие» / Председатель / Баку (Азербайджан) Society For Sustainable Development / Chair / Baku (Azerbaijan)	fjafarov@mail.ru SDPU.az +99455 790 67 88 +99412 492 67 88 (оф.)
ДОМУЛАДЖАНОВ Ибрагимжон / DOMULADJANOV Ibragimjon	Ассоциация «За экологическую Фергану» / Президент ассоциации / Фергана (Узбекистан) Association «For ecology clean Fergana» / President of Association / Fergana (Uzbekistan)	domuladjanovi@mail.ru ecoforum.uz +998905323221 +998972142497
ЕФИМОВА Елена / YEFIMOVA Yelena	Общественное объединение «Горный клуб «Жаблаглы-Манас» / Консультант по связям с общественностью / Тараз (Казахстан) Public association «Mountain club «Jabaglu –Manas» / Public relations adviser /Taraz (Kazakhstan)	efimova2030@mail.ru http://ec-sport.kz; http://ztgzt.kz +7 (7771) 700403 // 872622 // 461558

Участники - Participants

Фамилия и имя / Surname and Name	Название организации / Должность / Страна Name of the organization (site) / Position in the organisation / Country	Контакты / Contacts
ИДРИСОВА Наталья / IDRISOVA Natalia	Экологическая организация «Маленькая Земля» / Координатор эко-проектов / Душанбе (Таджикистан) Environmental organization «Little Earth» / Environmental Project Manager / Dushanbe (Tajikistan)	natidrisova@gmail.com www.leworld.org +(992) 918-640-738
ИСАЕВА Севиль / ISAYEVA Sevil	Центр экологического права «Эколекс-Азербайджан» / Директор / Баку (Азербайджан) Environmental Law Center «Ecolex-Azerbaijan» / Director / Baku (Azerbaijan)	office@ecolex-az.org www.ecolex-org +994 70 525 06 33
КАМАЛОВ Юсуп / KAMALOV Yusup	НГО «Союз защиты Арала и Амударьи» / Председатель / Нукус (Узбекистан) NGO Union for Defence of the Aral Sea and Amudarya / Chair / Nukus (Uzbekistan)	yusup.kamalov@gmail.com yusup-udasa@mail.ru http://udasa.uz +998 91 3848756 (м.)
КУЦЬ Наталия / KUTS Nataliia	МБО «Экология-Человек-Право» / Юрист / Львов (Украина) ICO «Environment-People-Law» / Lawyer / Lviv (Ukraine)	natalia.kuts1@gmail.com http://epl.org.ua/ +380 (96) 9177226 +380 (32) 2257682
ЛАЕВСКАЯ Елена / LAEVSKAYA Elena	Общественное объединение «Экоправо» / Заместитель Председателя / Минск (Беларусь) NGO «Ecopravo» / Vice chairperson / Minsk (Belarus)	evlaevskaya@gmail.com https://law.bsu.by/novosti/novosti-razdela-ekopravo/2693-2009-04-06%2011-18-54.html +375 (29) 6250264
ЛЮГЕР Приска / LUEGER Priska	«Ойкобюро» / Юрист с экологического права / Вена (Австрия) Ökobüro / Environmental Lawyer / Wien (Austria)	priska.lueger@oekobuero.at www.oekobuero.at +43 (664) 5506620
МАГОНОВ Сергей / MANONAU Siarhei	Общественное объединение «Экодом» / Консультант по правовым вопросам / Минск (Беларусь) Ecohome NGO / Legal adviser / Minsk (Belarus)	sergio.swat2@gmail.com http://ecohome-ngo.by/ +375 (29) 5049611
НИКАГОСЯН Инга / NIKAGOSIAN Inga	GEO — Грузинская экологическая перспектива / Член Правления, Менеджер по стратегическим коммуникациям, / Тбилиси (Грузия) GEO — Georgia's Environmental Outlook / Strategic Communications Manager, Board Member / Tbilisi (Georgia)	inganikagosian@gmail.com geo.org.ge www.facebook.com/GEO-Georgias-Environmental-Outlook-
ПЕЧЕНЮК Олег / PECHENIUK Oleg	Общественное объединение «Независимая экологическая экспертиза» / Председатель / Бишкек (Кыргызстан) PA «Independent Ecological Expertise» / Chairman / Bishkek (Kyrgyzstan)	op_67@mail.ru eco-expertise.org +996 777910630
СИЛИНА Мара / SILINA Mara	Пан-Европейская коалиция экологический неправительственных организаций «Европейский ЭКО-Форум» / Сопредседатель Европейского ЭКО-Форума / Брюссель (Бельгия) Pan-European Coalition of Environmental Citizens Organization «European ECO Forum» / Co-chair European ECO Forum / Brussels (Belgium)	mara.silina@eco-forum.org http://www.eco-forum.org +32 (472) 652982

Участники - Participants

Фамилия и имя / Surname and Name	Название организации / Должность / Страна Name of the organization (site) / Position in the organisation / Country	Контакты / Contacts
СОПАДЗЕ Серги / SOPADZE Sergi	Союз по устойчивому развитию — «ЕКОВЗГЛЯД» / Исполнительный директор / Тбилиси (Грузия) Union for Sustainable Development – ECOVISION / Executive Director / Tbilisi (Georgia)	g.sopadze@ecovision.ge sopadzegegi@yahoo.com www.ecovision.ge +995 (599) 986600
СТЕПАНОВА Елена / STEPANOVA Elena	НГО «Медики за экологию» / Директор / Кишинёв (Молдова) Non-governmental organization «Doctor for ecology» / Director / Chisinau (Moldova)	dr.ecology2000@gmail.com http://ecolife-dubossary. ru/?page_id=6 +373-0-215-3-34-96, +373-069635195
ТРОМБИЦКИЙ Илья / TROMBITSKY Ilya	Международная ассоциация хранителей реки «Еco-TIRAS» / Исполнительный директор / Кишинёв (Молдова) Eco-TIRAS International Association of River Keepers / Executive Director / Chisinau (Moldova)	ilyatrom@mail.ru www.eco-tiras.org +373 69121726
УЛУГОВ Умиджон / ULUGOV Umidjon	Общественная организация «Пешсаф» / Проектный директор / Душанбе (Таджикистан) Non-profit organization «Peshraft» / Project Director / Dushanbe (Tajikistan)	umed@blacksmithinstitute.org www.flagman.tj +992918613427
ХАРЧИЛАВА Тамара / KHARCHYLAVA Tamara	Общественная организация «Центр экологических инициатив «Экодия» / Координатор по работе с местными общинами / Киев (Украина) Civil society organization «Center for Environmental Initiatives «Ecoaction» / Coordinator on working with local communities / Kyiv (Ukraine)	tamara@ecoact.org.ua http://ecoaction.org.ua/ +380 (68) 5153380
ЧЕРНОВА Галина / CHERNOVA Galina	Центр эколого-правовой инициативы «Глобус» / Директор / Атырау (Казахстан) Center «Globus» / Director / Atyrau (Kazakhstan)	globus-caspi@mail.ru +7 (7122) 41573 +77775207262 (м.)
АНДРУСЕВИЧ Наталия / ANDRUSEVYCH Natalia	Ресурсно-аналитический центр «Общество и окружающая среда» / Председатель Правления / Львов (Украина) Resource and Analysis Center «Society and Environment» / Chair of the Governing Board / Lviv (Ukraine)	nataliya.andrusevych@rac.org.ua http://www.rac.org.ua +380 (32) 2422284
КОЗАК Зоряна / KOZAK Zoryana	Ресурсно-аналитический центр «Общество и окружающая среда» / Член Правления / Львов (Украина) Resource and Analysis Center «Society and Environment» / Member of the Governing Board / Lviv (Ukraine)	zoryana.kozak@rac.org.ua http://www.rac.org.ua +380 (32) 2422284
ХОМЯКОВА Ольга / KHOMYAKOVA Olga	Ресурсно-аналитический центр «Общество и окружающая среда» / Младший аналитик / Львов (Украина) Resource and Analysis Center «Society and Environment» / Junior Policy Expert / Lviv (Ukraine)	olga.khomyakova@rac.org.ua http://www.rac.org.ua +380 (32) 2422284

Организаторы - Organizers



ÖKOBÜRO consists of 16 NGOs promoting environmental nature & animal protection. It was established in January 1993 as coordinator of the Austrian environmental organizations Greenpeace Austria, WWF Austria, Friends of the Earth Austria and Umweltforum — forum of Austrian scientists for environmental protection.

ОЙКОБЮРО состоит из 16 общественных организаций, содействующих защите окружающей среды и животных. Создан в январе 1993 года как координатор австрийских экологических организаций: Гринпис-Австрия, WWF-Австрия, Друзья Земли - Австрийский офис и Umweltforum (Форум по вопросам окружающей среды) — форум австрийских ученых для защиты окружающей среды.

Neustiftgasse 36/3a, A-1070 Wien, +43 1 524 93 77, office@oekobuero.at, <http://www.oekobuero.at>



Ресурсно-аналітичний центр
"СУСПІЛЬСТВО І ДОВКІЛЛЯ"

Resource and Analysis Center «Society and Environment» is a think-tank non-profit organization focusing on environmental policy and law research, capacity building and implementation of innovative initiatives in Ukraine and regionally (Eastern Europe, Caucasus and Central Asia). The Center was founded in 2006.

Ресурсно-аналитический центр «Общество и окружающая среда» — неприбыльная общественная аналитическая организация, созданная в 2006 году для осуществления независимых исследований и учебно-информационных мероприятий в Украине и регионе Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии.

St. Ac. Sakharov, 42, off. 509, 79012 Lviv Ukraine, +380 (32) 242 22 84, office@rac.org.ua, <http://www.rac.org.ua>



The European ECO Forum (ECO Forum) is ad hoc Coalition of environmental citizens' organisations and other NGOs acting in the UNECE region. The European ECO Forum was established in preparation to the Lucerne EFE Ministerial Conference (1993) under the name of Pan-European NGO Coalition. The European ECO Forum primarily focusing on the «Environment for Europe» Ministerial process and also takes active part in the «Environment and Health» process.

Европейский ЭКО Форум (ЭКО Форум) — ad hoc коалиция экологических общественных организаций и других общественных организаций, работающих в регионе Европейский экономической комиссии ООН. Европейский ЭКО Форум создан во время подготовки к министерской конференции «Окружающая среда для Европы» (Люцерн, 1993). Европейский ЭКО Форум в основном сосредотачивает внимание на министерском процессе «Окружающая среда для Европы» и также активно участвует в процессе «Окружающая среда и здоровье».

<http://www.eco-forum.org>

